

**BEZIRKSGEMEINSCHAFT  
WIPPTAL**

**COMUNITÀ COMPRENSORIALE  
WIPPTAL**

**STELLENPLAN**

**PIANTA ORGANICA**

**Wesentlicher und integrierender Bestandteil zum  
Beschluss des Bezirksrates**

**Parte essenziale ed integrante della delibera del  
Consiglio della Comunità comprensoriale**

**Nr. 2/R/2022 vom 28.04.2022  
N. 2/C/2022 del 28.04.2022**

---

**Der Präsidentin / La Presidente**

**Monika Reinthaler**

**Die Generalsekretärin / La Segretaria Generale**

**Dr. Laura Lastri**

F.E. q.f.	Berufsbild Profilo professionale	Zweispr. Att. bil.	Stellen Posti	Aufnahmeverfahren Procedura di assunz.	Zugangsvoraussetzungen Requisiti di ammissione	Aufgabenbeschreibung Descrizione incarico
<b>IX</b>	BEZIRKSSEKRETÄR  SEGRETARIO COMPRESORIALE	C1 (ex A)	1	Öffentlicher Wettbewerb nach Titeln und Prüfungen.  Concorso pubblico per titoli ed esami.	Doktorat in einem Fach mit mindestens vierjähriger Studiendauer und Bescheinigung über die Ausübung der Obliegenheiten eines Gemeindesekretärs.  Diploma di laurea conseguito in un corso almeno quadriennale e certificato di idoneità all'esercizio delle funzioni di segretario comunale.	Berufsbild Nr. 81 lt. Anlage 1 zum Einheitstext der Bereichsabkommen vom 02.07.2015.  Profilo professionale n. 81 dell'allegato 1 al testo unico degli accordi di comparto del 02.07.2015.

### ZENTRALVERWALTUNG – CENTRALE AMMINISTRATIVA

F.E. q.f.	Berufsbild Profilo professionale	Zweispr. Att. bil.	Stellen Posti	Aufnahmeverfahren Procedura di assunz.	Zugangsvoraussetzungen Requisiti di ammissione	Aufgabenbeschreibung Descrizione incarico
<b>VIII</b>	FUNKTIONÄR DER VERWALTUNG ODER DES RECHNUNGSWESENS  FUNZIONARIO AMMINISTRATIVO O CONTABILE	C1 (ex A)	4	Öffentlicher Wettbewerb nach Titeln und Prüfungen  Concorso pubblico per titoli ed esami.	Doktorat in einem Fach mit mindestens vierjähriger Studiendauer.  Diploma di laurea conseguito in un corso almeno quadriennale.	Berufsbild Nr. 72 lt. Anlage 1 zum Einheitstext der Bereichsabkommen vom 02.07.2015.  Profilo professionale n. 72 dell'allegato 1 al testo unico degli accordi di comparto del 02.07.2015.
<b>VIII</b>	EDV-SYSTEMANALYTIKER  ANALISTA DI SISTEMA	C1 (ex A)	1	Öffentlicher Wettbewerb nach Titeln und Prüfungen.  Concorso pubblico per titoli ed esami.	Doktorat in einem Fach mit mindestens vierjähriger Studiendauer.  Diploma di laurea conseguito in un corso almeno quadriennale.	Berufsbild Nr. 75 lt. Anlage 1 zum Einheitstext der Bereichsabkommen vom 02.07.2015.  Profilo professionale n. 75 dell'allegato 1 al testo unico degli accordi di comparto del 02.07.2015.
<b>VII</b>	VERWALTUNGSASSISTENT MIT DIPLOM ÜBER EIN MINDESTENS ZWEIJÄHRIGES UNIVERSITÄTSSTUDIUM  ASSISTENTE AMMINISTRATIVO CON DIPLOMA DI STUDI UNIVERSITARI ALMENO BIENNALI	B2 (ex B)	1	Öffentlicher Wettbewerb nach Titeln und Prüfungen  Concorso pubblico per titoli ed esami	Reifezeugnis und Diplom über ein mindestens zweijähriges Universitätsstudium oder gleichwertiges Diplom  Diploma di maturità e diploma di studi universitari almeno biennali o diploma equivalente	Berufsbild Nr. 58 lt. Anlage 1 zum Einheitstext der Bereichsabkommen vom 02.07.2015.  Profilo professionale n. 58 dell'allegato 1 al testo unico degli accordi di comparto del 02.07.2015.
<b>VI</b>	VERWALTUNGSASSISTENT  ASSISTENTE AMMINISTRATIVO	B2 (ex B)	6	Öffentlicher Wettbewerb nach Titeln und Prüfungen  Concorso pubblico per titoli ed esami	Reifezeugnis oder gleichwertiger Ausbildungsnachweis  Diploma di maturità o equivalente	Berufsbild Nr. 43 lt. Anlage 1 zum Einheitstext der Bereichsabkommen vom 02.07.2015.  Profilo professionale n. 43 dell'allegato 1 al testo unico degli accordi di comparto del 02.07.2015.

<p><b>V</b></p>	<p>VERWALTUNGSBEAMTER auch mit Aufgaben der Anwendung von EDV-Programmen</p> <p>OPERATORE AMMINISTRATIVO anche con funzioni di utilizzo dei programmi C.E.</p>	<p>B1 (ex C)</p>	<p>1</p>	<p>Öffentlicher Wettbewerb nach Titeln und Prüfungen</p> <p>Concorso pubblico per titoli ed esami</p>	<p>Abschluss der Mittelschule oder der Grundschule sowie zusätzlich dreijährige Schulausbildung oder spezifische dreijährige berufliche Fachausbildung oder zweijährige Berufsausbildung sowie zusätzliche Spezialisierung im Bereich mit nicht weniger als vierhundert Unterrichtsstunden oder äquivalente theoretisch-praktische Ausbildung.</p> <p>Diploma di licenza di scuola media inferiore o licenza di scuola elementare nonché assolvimento di un ulteriore triennio di studio o di formazione professionale triennale o formazione professionale biennale nonché ulteriore specializzazione nel settore con almeno 400 ore di insegnamento o equivalente formazione teorico-pratica.</p>	<p>Berufsbild Nr. 31 lt. Anlage 1 zum Einheitstext der Bereichsabkommen vom 02.07.2015.</p> <p>Profilo professionale n. 31 dell'allegato 1 al testo unico degli accordi di comparto del 02.07.2015.</p>
<p><b>IV</b></p>	<p>BÜROGEHILFE auch mit Aufgaben der Anwendung von EDV-Programmen</p> <p>COADIUTORE anche con mansioni di applicazione dell'informatica</p>	<p>B1 (ex C)</p>	<p>0,5</p>	<p>Öffentlicher Wettbewerb nach Titeln und Prüfungen</p> <p>Concorso pubblico per titoli ed esami</p>	<p>Abschluss der Mittelschule oder der Grundschule und zweijährige Schul- oder gleichwertige Berufsausbildung oder Gesellbrief oder fachspezifische, theoretisch-praktisch Ausbildung von mindestens 300 Stunden.</p> <p>Diploma di scuola media o licenza di scuola elementare nonché assolvimento di un ulteriore biennio di studio o di una formazione professionale equivalente o diploma di fine apprendistato o formazione specifica teorico pratica non inferiore a 300 ore.</p>	<p>Berufsbild Nr. 25 lt. Anlage 1 zum Einheitstext der Bereichsabkommen vom 02.07.2015.</p> <p>Profilo professionale n. 25 dell'allegato 1 al testo unico degli accordi di comparto del 02.07.2015.</p>

## SOZIALDIENST – SERVIZIO SOCIALE

F.E. q.f.	Berufsbild Profilo professionale	Zweispr. Att. bil.	Stellen Posti	Aufnahmeverfahren Procedura di assunz.	Zugangsvoraussetzungen Requisiti di ammissione	Aufgabenbeschreibung Descrizione incarico
VIII	FUNKTIONÄR DER VERWALTUNG ODER DES RECHNUNGSWESENS  FUNZIONARIO AMMINISTRATIVO O CONTABILE	C1 (ex A)	1	Öffentlicher Wettbewerb nach Titeln und Prüfungen  Concorso pubblico per titoli ed esami.	Doktorat in einem Fach mit mindestens vierjähriger Studiendauer.  Diploma di laurea conseguito in un corso almeno quadriennale.	Berufsbild Nr. 72 lt. Anlage 1 zum Einheitstext der Bereichsabkommen vom 02.07.2015.  Profilo professionale n. 72 dell'allegato 1 al testo unico degli accordi di comparto del 02.07.2015.
VIII	SOZIOLOGE/PÄDAGOGE  OPERATORE LAUREATO IN SCIENZE SOCIALI	C1 (ex A)	5,00	Öffentlicher Wettbewerb nach Titeln und Prüfungen  Concorso pubblico per titoli ed esami	Doktorat in Soziologie, Psychologie oder Pädagogik oder Master in der Laureatsklasse LM-87 Sozialdienst und Sozialpolitik  Laurea in psicologia, pedagogia o sociologia oppure laurea magistrale nella classe delle lauree LM-87 Servizio sociale e politiche sociali	Berufsbild Nr. 79 lt. Anlage 1 zum Einheitstext der Bereichsabkommen vom 02.07.2015.  Profilo professionale n. 79 dell'allegato 1 al testo unico degli accordi di comparto del 02.07.2015.
VII	VERWALTUNGSASSISTENT MIT DIPLOM ÜBER EIN MINDESTENS ZWEIJÄHRIGES UNIVERSITÄTSSTUDIUM  ASSISTENTE AMMINISTRATIVO CON DIPLOMA DI STUDI UNIVERSITARI ALMENO BIENNALI	B2 (ex B)	1	Öffentlicher Wettbewerb nach Titeln und Prüfungen  Concorso pubblico per titoli ed esami	Reifezeugnis und Diplom über ein mindestens zweijähriges Universitätsstudium oder gleichwertiges Diplom  Diploma di maturità e diploma di studi universitari almeno biennali o diploma equivalente	Berufsbild Nr. 58 lt. Anlage 1 zum Einheitstext der Bereichsabkommen vom 02.07.2015.  Profilo professionale n. 58 dell'allegato 1 al testo unico degli accordi di comparto del 02.07.2015.
VIIter	SOZIALPÄDAGOGE  EDUCATORE SOCIALE	B2 (ex B)	7	Öffentlicher Wettbewerb nach Titeln und Prüfungen  Concorso pubblico per titoli ed esami	Reifezeugnis sowie Laureat ersten Grades in Sozialpädagogik; sowie Diplom nach Abschluss eines mindestens dreijährigen Lehrganges, welches im Sinne des M.D. vom 27.07.2000 oder des D.P.R Nr. 689/1973 gleichgestellt wird.  Diploma di maturità nonché laurea di primo livello per educatore professionale nonché diploma conseguito dopo un corso almeno triennale dichiarato equipollente ai sensi del D.M 27.27.2000 o del D.P.R. n. 689/1973.	Berufsbild Nr. 63 lt. Anlage 1 zum Einheitstext der Bereichsabkommen vom 02.07.2015.  Profilo professionale n. 63 dell'allegato 1 al testo unico degli accordi di comparto del 02.07.2015.
VII	BEHINDERTENERZIEHER  EDUCATORE PER SOGGETTI PORTATORI DI HANDICAP	B2 (ex B)	1	Öffentlicher Wettbewerb nach Titeln und Prüfungen  Concorso pubblico per titoli ed esami	Reifezeugnis sowie Abschlussdiplom über eine mindestens dreijährige Fachausbildung als Erzieher oder Diplom des Behindertenerziehers oder Diplom des Werkerziehers und zusätzlich 4 Dienstjahre als Werkerzieher.  Diploma di maturità nonché diploma conclusivo di un corso specialistico almeno triennale per educatore, oppure diploma di educatore per soggetti portatori di handicap oppure diploma di istitutore per soggetti portatori di handicap/educatore al lavoro ed inoltre 4 anni di servizio come istitutore per soggetti portatori di handicap/educatore al lavoro.	Berufsbild Nr. 61 lt. Anlage 1 zum Einheitstext der Bereichsabkommen vom 02.07.2015.  Profilo professionale n. 61 dell'allegato 1 al testo unico degli accordi di comparto del 02.07.2015.

<b>Vllter</b>	SOZIALASSISTENT  ASSISTENTE SOCIALE	B2 (ex B)	<b>5,00</b>	Öffentlicher Wettbewerb nach Titeln und Prüfungen  Concorso pubblico per titoli ed esami	Reifezeugnis und Abschlussdiplom über eine mindestens dreijährige 3000 Stunden umfassende Fachausbildung als Sozialassistent oder Laureatsdiplom ersten Grades für Soziale Arbeit und jeweils Befähigung für die Ausübung des Freiberufes.  Diploma di maturità e titolo di assistente sociali rilasciato dopo un triennio di formazione comprendente almeno 3000 ore oppure laurea di primo livello in servizio sociale nonché in ogni caso titolo di abilitazione all'esercizio della professione.	Berufsbild Nr. 69 lt. Anlage 1 zum Einheitstext der Bereichsabkommen vom 02.07.2015.  Profilo professionale n. 69 dell'allegato 1 al testo unico degli accordi di comparto del 02.07.2015.
<b>VI</b>	VERWALTUNGSASSISTENT  ASSISTENTE AMMINISTRATIVO	B2 (ex B)	6	Öffentlicher Wettbewerb nach Titeln und Prüfungen  Concorso pubblico per titoli ed esami	Reifezeugnis oder gleichwertiger Ausbildungsnachweis  Diploma di maturità o equivalente	Berufsbild Nr. 43 lt. Anlage 1 zum Einheitstext der Bereichsabkommen vom 02.07.2015.  Profilo professionale n. 43 dell'allegato 1 al testo unico degli accordi di comparto del 02.07.2015.
<b>VI</b>	BEHINDERTENERZIEHER (Auslaufsberufsbild)  EDUCATORE PER SOGGETTI PORTATORI DI HANDICAP (profilo professionale ad esaurimento)	B2 (ex B)	2	Öffentlicher Wettbewerb nach Titeln und Prüfungen  Concorso pubblico per titoli ed esami	Reifediplom und Diplom des Behindertenerziehers oder Erziehers.  Diploma di maturità, diploma di educatore per soggetti portatori di handicap o educatore.	Berufsbild Nr. 50bis lt. Anlage 1 zum Einheitstext der Bereichsabkommen vom 02.07.2015.  Profilo professionale n. 50bis dell'allegato 1 al testo unico degli accordi di comparto del 02.07.2015.
<b>VI</b>	ARBEITSERZIEHER  EDUCATORE AL LAVORO	B2 (ex B)	2	Öffentlicher Wettbewerb nach Titeln und Prüfungen  Concorso pubblico per titoli ed esami	Reifezeugnis der Kunstschule, der Gewerbeoberschule oder der Frauenoberschule oder Meisterbrief oder Bescheinigung über die berufliche Eignung mit anschließender 5jähriger Berufserfahrung in den Bereichen Handwerk, Industrie (die berufliche Eignung kann auch durch Bescheinigungen nachgewiesen werden, die nach 3jährigem Besuch der Kunstschule, der Fachlehranstalt für Industrie und Handwerk oder eines Lehrganges für Berufsausbildung in den Bereichen Handwerk, Industrie und Landwirtschaft erlangt werden) oder falls für ein Handwerk keine Eignungsbescheinigung vorgesehen ist, 8jährige Berufserfahrung in dieser Tätigkeit und jeweils Diplom des Werkerziehers.  Diploma di maturità artistica, maturità acquisibile nell'istituto tecnico industriale, istituto tecnico femminile oppure diploma di maestro artigiano o attestato di qualifica professionale con 5 anni di pratica professionale nei settori artigianato, industria (la qualifica può essere provata anche con attestati rilasciati dopo la frequentazione di 3 anni di scuola artistica, istituto industriale o tecnico o di un corso di formazione professionale nei settori artigianato, industria e agricoltura) oppure nel caso in cui per un artigianato non é previsto l'attestato di qualifica professionale, 8 anni di pratica professionale in questa attività e in ogni caso il diploma di istitutore per soggetti portatori di handicap/educatore al lavoro.	Berufsbild Nr. 51 lt. Anlage 1 zum Einheitstext der Bereichsabkommen vom 02.07.2015.  Profilo professionale n. 51 dell'allegato 1 al testo unico degli accordi di comparto del 02.07.2015.

<b>V</b>	<p>VERWALTUNGSBEAMTER auch mit Aufgaben der Anwendung von EDV-Programmen</p> <p>OPERATORE AMMINISTRATIVO anche con funzioni di utilizzo dei programmi C.E.</p>	B1 (ex C)	1,5	<p>Öffentlicher Wettbewerb nach Titeln und Prüfungen</p> <p>Concorso pubblico per titoli ed esami</p>	<p>Abschluss der Mittelschule oder der Grundschule sowie zusätzlich dreijährige Schulausbildung oder spezifische dreijährige berufliche Fachausbildung oder zweijährige Berufsausbildung sowie zusätzliche Spezialisierung im Bereich mit nicht weniger als vierhundert Unterrichtsstunden oder äquivalente theoretisch-praktische Ausbildung.</p> <p>Diploma di licenza di scuola media inferiore o licenza di scuola elementare nonché assolvimento di un ulteriore triennio di studio o di formazione professionale triennale o formazione professionale biennale nonché ulteriore specializzazione nel settore con almeno 400 ore di insegnamento o equivalente formazione teorico-pratica.</p>	<p>Berufsbild Nr. 31 lt. Anlage 1 zum Einheitstext der Bereichsabkommen vom 02.07.2015.</p> <p>Profilo professionale n. 31 dell'allegato 1 al testo unico degli accordi di comparto del 02.07.2015.</p>
<b>V</b>	<p>SOZIALBETREUER</p> <p>OPERATORE SOCIO-ASSISTENZIALE</p>	B1 (ex C)	<b>25,5</b>	<p>Öffentlicher Wettbewerb nach Titeln und Prüfungen</p> <p>Concorso pubblico per titoli ed esami</p>	<p>Abschluss der Mittelschule oder der Grundschule sowie zusätzlich: Diplom als Sozialbetreuer oder Diplom des Altenpflegers/Familienhelfers und zusätzlich Diplom des Behindertenbetreuers.</p> <p>Diploma di scuola media inferiore o licenza di scuola elementare nonché: diploma di operatore socio-assistenziale oppure diploma di assistente geriatrico e familiare ed inoltre diploma di assistente per soggetti portatori di handicap.</p>	<p>Berufsbild Nr. 38 lt. Anlage 1 zum Einheitstext der Bereichsabkommen vom 02.07.2015.</p> <p>Profilo professionale n. 38 dell'allegato 1 al testo unico degli accordi di comparto del 02.07.2015.</p>
<b>V</b>	<p>BETREUER FÜR MENSCHEN MIT BEHINDERUNG</p> <p>ASSISTENTE PER SOGGETTI PORTATORI DI HANDICAP</p>	B1 (ex C)	5,5	<p>Öffentlicher Wettbewerb nach Titeln und Prüfungen</p> <p>Concorso pubblico per titoli ed esami</p>	<p>Abschluss der Mittelschule oder der Grundschule sowie zusätzlich Diplom als Behindertenbetreuer oder Diplom als Sozialbetreuer.</p> <p>Diploma di scuola media inferiore o licenza di scuola elementare nonché diploma di assistente per soggetti portatori di handicap oppure diploma di operatore socio assistenziale.</p>	<p>Berufsbild Nr. 37 lt. Anlage 1 zum Einheitstext der Bereichsabkommen vom 02.07.2015.</p> <p>Profilo professionale n. 37 dell'allegato 1 al testo unico degli accordi di comparto del 02.07.2015.</p>
<b>V</b>	<p>ALTENPFLEGER UND FAMILIENHELPER</p> <p>ASSISTENTE GERIATRICO ED ASSISTENZIALE</p>	B1 (ex C)	<b>4</b>	<p>Öffentlicher Wettbewerb nach Titeln und Prüfungen</p> <p>Concorso pubblico per titoli ed esami</p>	<p>Abschluss der Mittelschule oder der Grundschule sowie zusätzlich Diplom als Alten- und Familienhelfer oder Diplom als Sozialbetreuer.</p> <p>Diploma di licenza di scuola media inferiore o licenza di scuola elementare nonché diploma di assistente geriatrico e socio assistenziale o diploma di operatore sociale.</p>	<p>Berufsbild Nr. 41 lt. Anlage 1 zum Einheitstext der Bereichsabkommen vom 02.07.2015.</p> <p>Profilo professionale n. 41 dell'allegato 1 al testo unico degli accordi di comparto del 02.07.2015.</p>

<b>IV</b>	PFLEGEHELFER  OPERATORE SOCIO SANITARIO	A2 (ex D)	3	Öffentlicher Wettbewerb nach Titeln und Prüfungen  Concorso pubblico per titoli ed esami	Abschluss der Mittelschule oder der Grundschule sowie zusätzlich: Diplom eines Pflegehelfers oder Diplom eines Pflegegehilfen und Führerschein "B".  Diploma di scuola media inferiore o licenza di scuola elementare nonché diploma di operatore socio-sanitario oppure diploma di operatore tecnico assistenziale (OTA) e patente di guida "B".	Berufsbild Nr. 20 lt. Anlage 1 zum Einheitstext der Bereichsabkommen vom 02.07.2015.  Profilo professionale n. 20 dell'allegato 1 al testo unico degli accordi di comparto del 02.07.2015.
<b>IV</b>	SOZIALHILFEKRAFT (Auslaufberufsbild)  AUSILIARIO SOCIO ASSISTENZIALE (profilo professionale ad esaurimento)	A2 (ex D)	1	Öffentlicher Wettbewerb nach Titeln und Prüfungen  Concorso pubblico per titoli ed esami	Abschluss der Mittelschule oder der Grundschule sowie zusätzlich: Abschluss einer fachspezifischen, theoretisch praktischen Ausbildung von mindestens 300 Stunden oder Diplom eines Pflegegehilfen oder Diplom eines Pflegehelfers und Führerschein "B".  Diploma di scuola media inferiore o licenza di scuola elementare nonché: assolvimento di una formazione professionale specifica teorico pratica non inferiore a 300 ore oppure diploma di operatore tecnico assistenziale (OTA) oppure diploma di assistente socio assistenziale (OSS) e patente di guida "B".	Berufsbild Nr. 20 bis lt. Anlage 1 zum Einheitstext der Bereichsabkommen vom 02.07.2015.  Profilo professionale n. 20 bis dell'allegato 1 al testo unico degli accordi di comparto del 02.07.2015.
<b>IV</b>	SPEZIALISIERTER ARBEITER  OPERAIO SPECIALIZZATO	A2 (ex D)	1	Öffentlicher Wettbewerb nach Titeln und Prüfungen  Concorso pubblico per titoli ed esami	Abschluss der Mittelschule oder der Grundschule und zweijährige Schul- oder gleichwertige Berufsausbildung oder Gesellenbrief oder fachspezifische, theoretisch-praktische Ausbildung von mindestens 300 Stunden.  Diploma di scuola media o licenza di scuola elementare nonché assolvimento di un ulteriore biennio di studio o di una formazione professionale equivalente o diploma di fine apprendistato o formazione specifica teorico pratica non inferiore a 300 ore.	Berufsbild Nr. 15 lt. Anlage 1 zum Einheitstext der Bereichsabkommen vom 02.07.2015.  Profilo professionale n. 15 dell'allegato 1 al testo unico degli accordi di comparto del 02.07.2015.
<b>IV</b>	KOCH  CUOCO	A2 (ex D)	1	Öffentlicher Wettbewerb nach Titeln und praktischer Prüfung  Concorso pubblico per titoli e esame pratico	Abschluss der Mittelschule Lehrabschluss als Koch  Diploma di scuola media inferiore Diploma di fine apprendistato quale cuoco	Berufsbild Nr. 19 Ergänzungsabkommen vom 26.06.2017  Profilo professionale Nr. 19 accordo integrativo del 26.06.2017
<b>II</b>	QUALIFIZIERTES REINIGUNGSPERSONAL / HEIMGEHILFE  ADDETTO ALLE PULIZIE QUALIFICATO/ INSERVIENTE	A2 (ex D)	2,5	Öffentlicher Wettbewerb nach Titeln und praktischer Prüfung  Concorso pubblico per titoli e prova pratica	Abschluss der Grundschule oder Erfüllung der Schulpflicht und einfache, praktische Fachkenntnisse im spezifischen Bereich.  Licenza di scuola elementare o assolvimento dell'obbligo scolastico, nonché semplici conoscenze pratiche nello specifico ambito di impiego.	Berufsbild Nr. 2 lt. Anlage 1 zum Einheitstext der Bereichsabkommen vom 02.07.2015.  Profilo professionale n. 2 dell'allegato 1 al testo unico degli accordi di comparto del 02.07.2015.

**Projekt / progetto Plus + 35**

<b>VI</b>	VERWALTUNGSASSISTENT  ASSISTENTE AMMINISTRATIVO	B2 (ex B)	1	Öffentlicher Wettbewerb nach Titeln und Prüfungen  Concorso pubblico per titoli ed esami	Reifezeugnis oder gleichwertiger Ausbildungsnachweis  Diploma di maturità o equivalente	Berufsbild Nr. 43 lt. Anlage 1 zum Einheitstext der Bereichsabkommen vom 02.07.2015.  Profilo professionale n. 43 dell'allegato 1 al testo unico degli accordi di comparto del 02.07.2015.
<b>II</b>	QUALIFIZIERTES REINIGUNGSPERSONAL / HEIMGEHILFE  ADDETTO ALLE PULIZIE QUALIFICATO/ INSERVIENTE	A2 (ex D)	2	Öffentlicher Wettbewerb nach Titeln und praktischer Prüfung  Concorso pubblico per titoli e prova pratica	Abschluss der Grundschule oder Erfüllung der Schulpflicht und einfache, praktische Fachkenntnisse im spezifischen Bereich.  Licenza di scuola elementare o assolvimento dell'obbligo scolastico, nonché semplici conoscenze pratiche nello specifico ambito di impiego.	Berufsbild Nr. 2 lt. Anlage 1 zum Einheitstext der Bereichsabkommen vom 02.07.2015.  Profilo professionale n. 2 dell'allegato 1 al testo unico degli accordi di comparto del 02.07.2015.



**SOZIALDIENST – SERVIZIO SOCIALE**  
**DIENST BEZIRKSALTERSHEIM – SERVIZIO CASA DI RIPOSO COMPRENSORIALE**

F.E. q.f.	Berufsbild Profilo professionale	Zweispr. Att. bil.	Stellen Posti	Aufnahmeverfahren Procedura di assunz.	Zugangsvoraussetzungen Requisiti di ammissione	Aufgabenbeschreibung Descrizione incarico
<b>VIII</b>	FUNKTIONÄR DER VERWALTUNG ODER DES RECHNUNGSWESENS  FUNZIONARIO AMMINISTRATIVO O CONTABILE	C1 (ex A)	1	Öffentlicher Wettbewerb nach Titeln und Prüfungen  Concorso pubblico per titoli ed esami.	Doktorat in einem Fach mit mindestens vierjähriger Studiendauer.  Diploma di laurea conseguito in un corso almeno quadriennale.	Berufsbild Nr. 72 lt. Anlage 1 zum Einheitstext der Bereichsabkommen vom 02.07.2015.  Profilo professionale n. 72 dell'allegato 1 al testo unico degli accordi di comparto del 02.07.2015.
<b>VII ter</b>	BERUFSSKRANKENPFLEGER          INFERMIERE PROFESSIONALE	B2 (ex B)	8	Öffentlicher Prüfung nach Titeln und Prüfungen       Concorso pubblico per titoli ed esami	Hochschuldiplom als Krankenpflegerin oder gleichwertige Diplome laut staatlichen Gesetzen oder vom Gesundheitsministerium anerkannte Diplome oder als gleichwertig erklärte Diplome gemäß D.P.R. Nr. 197 vom 26.01.1980 in geltender Fassung sowie jeweils Eintragung in das entsprechende Berufsverzeichnis. Für am 31.12.2001 im Dienst befindliches Personal Zweisprachigkeitsnachweis „C“ und zusätzlich Sprachkurs laut Anlage 2, Art. 12 des Bereichsabkommens für das Personal des Landesgesundheitsdienstes vom 28.08.2001.  Laurea abilitante alla professione infermieristica oppure diplomi equipollenti in base alla normativa statale oppure diplomi riconosciuti da parte del Ministero della salute oppure diplomi dichiarati equipollenti ai sensi del D.P.R. n. 197 del 26.01.1980 e successive modifiche ed integrazioni e rispettiva iscrizione all'albo professionale. Per personale in servizio alla data 31.12.2001 attestato di conoscenza delle due lingue “C” e inoltre corso di cui all'allegato 2, art. 12 dell' accordo di comparto per il personale del Servizio sanitario Provinciale del 28.08.2001.	Berufsbild Nr. 64 lt. Anlage 1 zum Einheitstext der Bereichsabkommen vom 02.07.2015.          Profilo professionale n. 64 dell'allegato 1 al testo unico degli accordi di comparto del 02.07.2015.
<b>VII ter</b>	PHYSIOTHERAPEUT          FISIOTERAPISTA	B2 (ex B)	2	Öffentlicher Wettbewerb nach Titeln und Prüfungen       Concorso pubblico per titoli ed esami	Reifezeugnis und Diplom über ein mindestens dreijähriges fachspezifisches Universitätsstudium oder vor Inkrafttreten des M.D. Nr. 741/1994 abgeschlossenes fachspezifisches Diplom.  Diploma di maturità e diploma di studi universitari specifici almeno triennali oppure diploma specifico rilasciato prima dell'entrata in vigore del D.M. 741/1994.	Berufsbild Nr. 66 lt. Anlage 1 zum Einheitstext der Bereichsabkommen vom 02.07.2015.          Profilo professionale n. 66 dell'allegato 1 al testo unico degli accordi di comparto del 02.07.2015.

<b>VI</b>	VERWALTUNGSASSISTENT  ASSISTENTE AMMINISTRATIVO	B2 (ex B)	3,5	Öffentlicher Wettbewerb nach Titeln und Prüfungen  Concorso pubblico per titoli ed esami	Reifezeugnis oder gleichwertiger Ausbildungsnachweis  Diploma di maturità o equivalente	Berufsbild Nr. 43 lt. Anlage 1 zum Einheitstext der Bereichsabkommen vom 02.07.2015.  Profilo professionale n. 43 dell'allegato 1 al testo unico degli accordi di comparto del 02.07.2015.
<b>V</b>	HAUSWIRTSCHAFTERIN  ASSISTENTE DI ECONOMIA DOMESTICA	B1 (ex C)	1	Öffentlicher Wettbewerb nach Titeln und Prüfungen  Concorso pubblico per titoli ed esami	Abschluss der Mittelschule oder der Grundschule sowie zusätzlich: Diplom der 3jährigen Fachschule für Hauswirtschaft.  Diploma di licenza di scuola media inferiore o licenza di scuola elementare nonché diploma di un corso di formazione provinciale triennale per economia domestica.	Berufsbild Nr. 42 lt. Anlage 1 zum Einheitstext der Bereichsabkommen vom 02.07.2015.  Profilo professionale n. 42 dell'allegato 1 al testo unico degli accordi di comparto del 02.07.2015.
<b>V</b>	FREIZEITGESTALTER/ TAGESBEGLEITER  ASSISTENTE PER LE ATTIVITÀ DIURNE	B1 (ex C)	0,5	Öffentlicher Wettbewerb nach Titeln und Prüfungen  Concorso pubblico per titoli ed esami	Abschluss der Mittelschule oder der Grundschule sowie zusätzlich Diplom des Altenpflegers und Familienhelfers oder Diplom eines Behindertenbetreuers oder Diplom des Sozialbetreuers und jeweils spezifische Zusatzqualifikation im Bereich.  Diploma di scuola media inferiore o licenza di scuola elementare nonché: diploma di assistente geriatrico e familiare oppure diploma di assistente per soggetti portatori di handicap oppure diploma di operatore socio-assistenziale nonché in ogni caso qualificazione aggiuntiva nel settore.	Berufsbild Nr. 39 lt. Anlage 1 zum Einheitstext der Bereichsabkommen vom 02.07.2015.  Profilo professionale n. 39 dell'allegato 1 al testo unico degli accordi di comparto del 02.07.2015.
<b>V</b>	ALTENPFLEGER UND FAMILIENHELFER  ASSISTENTE GERIATRICO ED ASSISTENZIALE	B1 (ex C)	4,5	Öffentlicher Wettbewerb nach Titeln und Prüfungen  Concorso pubblico per titoli ed esami	Abschluss der Mittelschule oder der Grundschule sowie zusätzlich Diplom als Alten- und Familienhelfer oder Diplom als Sozialbetreuer.  Diploma di licenza di scuola media inferiore o licenza di scuola elementare nonché diploma di assistente geriatrico e socio assistenziale o diploma di operatore sociale.	Berufsbild Nr. 41 lt. Anlage 1 zum Einheitstext der Bereichsabkommen vom 02.07.2015  Profilo professionale n. 41 dell'allegato 1 al testo unico degli accordi di comparto del 02.07.2015.
<b>V</b>	BETREUER FÜR MENSCHEN MIT BEHINDERUNG  ASSISTENTE PER SOGGETTI PORTATORI DI HANDICAP	B1 (ex C)	1	Öffentlicher Wettbewerb nach Titeln und Prüfungen  Concorso pubblico per titoli ed esami	Abschluss der Mittelschule oder der Grundschule sowie zusätzlich Diplom als Behindertenbetreuer oder Diplom als Sozialbetreuer.  Diploma di scuola media inferiore o licenza di scuola elementare nonché diploma di assistente per soggetti portatori di handicap oppure diploma di operatore socio assistenziale.	Berufsbild Nr. 37 lt. Anlage 1 zum Einheitstext der Bereichsabkommen vom 02.07.2015.  Profilo professionale n. 37 dell'allegato 1 al testo unico degli accordi di comparto del 02.07.2015.

<b>V</b>	SOZIALBETREUER  OPERATORE SOCIO-ASSISTENZIALE	B1 (ex C)	20	Öffentlicher Wettbewerb nach Titeln und Prüfungen  Concorso pubblico per titoli ed esami	Abschluss der Mittelschule oder der Grundschule sowie zusätzlich: Diplom als Sozialbetreuer oder Diplom des Altenpflegers/Familienhelfers und zusätzlich Diplom des Behindertenbetreuers.  Diploma di scuola media inferiore o licenza di scuola elementare nonché: diploma di operatore socio-assistenziale oppure diploma di assistente geriatrico e familiare ed inoltre diploma di assistente per soggetti portatori di handicap.	Berufsbild Nr. 38 lt. Anlage 1 zum Einheitstext der Bereichsabkommen vom 02.07.2015  Profilo professionale n. 38 dell'allegato 1 al testo unico degli accordi di comparto del 02.07.2015.
<b>IV</b>	KOCH	A2 (ex D)	3,5	Öffentlicher Wettbewerb nach Titeln und praktischer Prüfung  Concorso pubblico per titoli e esame pratico	Abschluss der Mittelschule Lehrabschluss als Koch  Diploma di scuola media inferiore Diploma di fine apprendistato quale cuoco	Berufsbild Nr. 19 Ergänzungsabkommen vom 26.06.2017  Profilo professionale Nr. 19 accordo integrativo del 26.06.2017
<b>IV</b>	PFLEGEHELFER  OPERATORE SOCIO SANITARIO	A2 (ex D)	8	Öffentlicher Wettbewerb nach Titeln und Prüfungen  Concorso pubblico per titoli ed esami	Abschluss der Mittelschule oder der Grundschule sowie zusätzlich: Diplom eines Pflegehelfers oder Diplom eines Pflegegehilfen und Führerschein "B".  Diploma di scuola media inferiore o licenza di scuola elementare nonché diploma di operatore socio-sanitario oppure diploma di operatore tecnico assistenziale (OTA) e patente di guida "B".	Berufsbild Nr. 20 lt. Anlage 1 zum Einheitstext der Bereichsabkommen vom 02.07.2015.  Profilo professionale n. 20 dell'allegato 1 al testo unico degli accordi di comparto del 02.07.2015.
<b>IV</b>	SOZIALHILFEKRAFT (Auslaufberufsbild)  AUSILIARIO SOCIO ASSISTENZIALE (profilo professionale ad esaurimento)	A2 (ex D)	3,5	Öffentlicher Wettbewerb nach Titeln und Prüfungen  Concorso pubblico per titoli ed esami	Abschluss der Mittelschule oder der Grundschule sowie zusätzlich: Abschluss einer fachspezifischen, theoretisch praktischen Ausbildung von mindestens 300 Stunden oder Diplom eines Pflegegehilfen oder Diplom eines Pflegehelfers und Führerschein "B".  Diploma di scuola media inferiore o licenza di scuola elementare nonché: assolvimento di una formazione professionale specifica teorico pratica non inferiore a 300 ore oppure diploma di operatore tecnico assistenziale (OTA) oppure diploma di assistente socio assistenziale (OSS) e patente di guida "B".	Berufsbild Nr. 20 bis lt. Anlage 1 zum Einheitstext der Bereichsabkommen vom 02.07.2015.  Profilo professionale n. 20 bis dell'allegato 1 al testo unico degli accordi di comparto del 02.07.2015.
<b>IV</b>	TELEFONIST  CENTRALINISTA	B1 (ex C)	0,5	Öffentlicher Wettbewerb nach Titeln und Prüfungen  Concorso pubblico per titoli ed esami	Abschluss der Mittelschule oder der Grundschule und zweijährige Schul- oder gleichwertige Berufsausbildung oder Gesellenbrief oder fachspezifische, theoretisch-praktische Ausbildung von mindestens 300 Stunden.  Diploma di scuola media o licenza di scuola elementare nonché assolvimento di un ulteriore biennio di studio o di una formazione professionale equivalente o diploma di fine apprendistato o formazione specifica teorico pratica non inferiore a 300 ore.	Berufsbild Nr. 24 lt. Anlage 1 zum Einheitstext der Bereichsabkommen vom 02.07.2015.  Profilo professionale n. 24 dell'allegato 1 al testo unico degli accordi di comparto del 02.07.2015.

III	HAUSMEISTER MIT INSTANDHALTUNGSAUFGABEN  CUSTODE MANUTENTORE	A2 (ex D)	2	Öffentlicher Wettbewerb nach Titeln und praktischer Prüfung  Concorso pubblico per titoli e esame pratico	Abschluss der Grundschule und mehrjährige Berufserfahrung im spezifischen Bereich  Licenza di scuola elementare e pluriennale esperienza professionale nel settore	Berufsbild Nr. 12 lt. Anlage 1 zum Einheitstext der Bereichsabkommen vom 02.07.2015.  Profilo professionale n. 12 dell'allegato 1 al testo unico degli accordi di comparto del 02.07.2015.
II	QUALIFIZIERTES REINIGUNGSPERSONAL / HEIMGEHILFE  ADDETTO ALLE PULIZIE QUALIFICATO/ INSERVIENTE	A2 (ex D)	13,5	Öffentlicher Wettbewerb nach Titeln und praktischer Prüfung  Concorso pubblico per titoli e prova pratica	Abschluss der Grundschule oder Erfüllung der Schulpflicht und einfache, praktische Fachkenntnisse im spezifischen Bereich.  Licenza di scuola elementare o assolvimento dell'obbligo scolastico, nonché semplici conoscenze pratiche nello specifico ambito di impiego.	Berufsbild Nr. 2 lt. Anlage 1 zum Einheitstext der Bereichsabkommen vom 02.07.2015.  Profilo professionale n. 2 dell'allegato 1 al testo unico degli accordi di comparto del 02.07.2015.

### Projekt / progetto Plus + 35

IV	BÜROGEHILFE auch mit Aufgaben der Anwendung von EDV-Programmen  COADIUTORE anche con mansioni di applicazione dell'informatica	B1 (ex C)	1,00	Öffentlicher Wettbewerb nach Titeln und Prüfungen  Concorso pubblico per titoli ed esami	Abschluss der Mittelschule oder der Grundschule und zweijährige Schul- oder gleichwertige Berufsausbildung oder Gesellbrief oder fachspezifische, theoretisch-praktisch Ausbildung von mindestens 300 Stunden.  Diploma di scuola media o licenza di scuola elementare nonché assolvimento di un ulteriore biennio di studio o di una formazione professionale equivalente o diploma di fine apprendistato o formazione specifica teorico pratica non inferiore a 300 ore.	Berufsbild Nr. 25 lt. Anlage 1 zum Einheitstext der Bereichsabkommen vom 02.07.2015.  Profilo professionale n. 25 dell'allegato 1 al testo unico degli accordi di comparto del 02.07.2015.
----	--	--------------	------	--	--	--

## UMWELTDIENST – SERVIZI AMBIENTALI

F.E. q.f.	Berufsbild Profilo professionale	Zweispr. Att. bil.	Stellen Posti	Aufnahmeverfahren Procedura di assunz.	Zugangsvoraussetzungen Requisiti di ammissione	Aufgabenbeschreibung Descrizione incarico
<b>VIII</b>	FUNKTIONÄR IM TECHNISCHEN BEREICH  FUNZIONARIO TECNICO	C1 (ex A)	1	Öffentlichen Wettbewerb nach Titeln und Prüfungen  Concorso pubblico per titoli ed esami	Doktorat in einem Fach mit mindestens vierjähriger Studiendauer.  Diploma di laurea conseguito in un corso almeno quadriennale.	Berufsbild Nr. 73 lt. Anlage 1 zum Einheitstext der Bereichsabkommen vom 02.07.2015.  Profilo professionale n. 73 dell'allegato 1 al testo unico degli accordi di comparto del 02.07.2015.
<b>VI</b>	VERWALTUNGSASSISTENT  ASSISTENTE AMMINISTRATIVO	B2 (ex B)	2	Öffentlicher Wettbewerb nach Titeln und Prüfungen  Concorso pubblico per titoli ed esami	Reifezeugnis oder gleichwertiger Ausbildungsnachweis  Diploma di maturità o equivalente	Berufsbild Nr. 43 lt. Anlage 1 zum Einheitstext der Bereichsabkommen vom 02.07.2015.  Profilo professionale n. 43 dell'allegato 1 al testo unico degli accordi di comparto del 02.07.2015.
<b>VI</b>	KLÄRMEISTER  CAPO IMPIANTO DI DEPURAZIONE	B2 (ex B)	1	Öffentlicher Wettbewerb nach Titeln und Prüfungen  Concorso pubblico per titoli ed esami	Reifezeugnis einer technischen oder landwirtschaftlichen Oberschule und dreimonatige einschlägige Berufserfahrung auf einer Kläranlage.  Diploma di maturità di tipo tecnico o agrario e tre mesi di esperienza lavorativa presso un impianto di depurazione.	Berufsbild Nr. 54 lt. Anlage 1 zum Einheitstext der Bereichsabkommen vom 02.07.2015.  Profilo professionale n. 54 dell'allegato 1 al testo unico degli accordi di comparto del 02.07.2015.
<b>V</b>	HOCHSPEZIALISIERTER ARBEITER (KLÄRFACHARBEITER)  OPERAIO ALTAMENTE SPECIALIZZATO (OPERATORE SPECIALIZZATO DI IMPIANTO DI DEPURAZIONE)	A2 (ex D)	2	Öffentlicher Wettbewerb nach Titeln und Prüfungen  Concorso pubblico per titoli ed esami	Abschluss der Mittelschule oder der Grundschule sowie zusätzlich: dreijährige Schulausbildung oder spezifische dreijährige berufliche Fachausbildung oder Meisterbrief oder Gesellenbrief sowie zusätzliche Spezialisierung im Bereich mit nicht weniger als vierhundert Unterrichtsstunden oder zweijährige Berufsausbildung sowie zusätzliche Spezialisierung im Bereich mit nicht weniger als vierhundert Unterrichtsstunden oder äquivalente theoretisch-praktische Ausbildung.  Diploma di licenza di scuola media inferiore o licenza di scuola elementare nonché: assolvimento di un ulteriore triennio di studio o di formazione professionale triennale o diploma di maestro artigiano o diploma di fine apprendistato nonché ulteriore specializzazione nel settore con almeno 400 ore di insegnamento o formazione professionale biennale nonché ulteriore specializzazione nel settore con almeno 400 ore di insegnamento o equivalente formazione teorico-pratica;	Berufsbild Nr. 28 lt. Anlage 1 zum Einheitstext der Bereichsabkommen vom 02.07.2015.  Profilo professionale n. 28 dell'allegato 1 al testo unico degli accordi di comparto del 02.07.2015.

IV	<p>SPEZIALISIERTER ARBEITER (KLÄRWÄRTER)</p> <p>OPERAIO SPECIALIZZATO (OPERAIO DI IMPIANTO DI DEPURAZIONE)</p>	A2 (ex D)	2	<p>Öffentlicher Wettbewerb nach Titeln und Prüfungen</p> <p>Concorso pubblico per titoli ed esami</p>	<p>Abschluss der Mittelschule oder der Grundschule und zweijährige Schul- oder gleichwertige Berufsausbildung oder Gesellenbrief oder fachspezifische, theoretisch- praktische Ausbildung von mindestens 300 Stunden.</p> <p>Diploma di scuola media o licenza di scuola elementare nonché assolvimento di un ulteriore biennio di studio o di una formazione professionale equivalente o diploma di fine apprendistato o formazione specifica teorico pratica non inferiore a 300 ore.</p>	<p>Berufsbild Nr. 15 lt. Anlage 1 zum Einheitstext der Bereichsabkommen vom 02.07.2015.</p> <p>Profilo professionale n. 15 dell'allegato 1 al testo unico degli accordi di comparto del 02.07.2015.</p>
----	--	--------------	---	---	---	---